

Inhalt

Göttingen – Das Dorf am Wasserlauf und die Ströme der Welt	3
Ein Spaziergang durch Göttingens Geschichte	20
Blumen und Küsse	40
Auf zwei Rädern	42
Was sind die Rosen schön!	43
Wasser im Namen	45
Göttingen in Noten	48
Schnitzkunst	51
Forschung und Lehre	54
Einen zweiten Blick wert	58
Aus luftiger Höhe	61
Aus Stein und Bronze	63
Kleine Fluchten	66
Gebäude mit Geschichte	71
Das Alte Rathaus	74
Gemeinsam genießen	78
Orte der Ruhe	80
Glaubensfacetten	82
Göttingen kurios	84
In memoriam	88
Göttingens Umgebung	90

Contents

Göttingen – The Village on the Waterway and the Streams of the World	32
A Walk Through Göttingen's History	36
Flowers and Kisses	40
On Two Wheels	42
Oh, how beautiful are the roses!	43
Water in its Name	45
Göttingen in Notes	48
The Art of Wood Carving	51
Research and Teaching	54
Worth A Second Look	58
From an Airy Height	61
Made of Stone and Bronze	63
Small Getaways	66
Building with History	71
The Old City Hall	74
Enjoying Together	78
Quiet Places	80
Facets of Faith	82
Göttingen Curios	84
In Memoriam	88
Göttingen's Surroundings	90